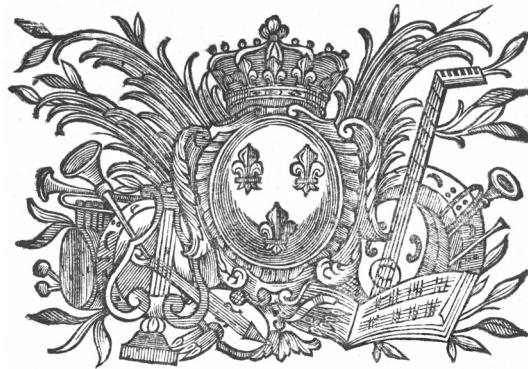


COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Ung doulx regard, ung parler amoureulx
à quatre voix



Source :

Susato - Le Neufiesme Livre des chansons
a quatre parties, Antwerp, 1545.

Ung doulx regard, ung parler amoureulx,
Puis ung baiser receu a la plaisirance,
Sont les trois biens qui font l'amant heureux
Et parvenir au but de joyssance :
O quel plaisir, madame, et souvenance,
Si l'ung des trois me donnees seulement !
Car ung seul bien receu a sa plaisirance
Vault mieux que trois hors de contentement.

Ung doulx re gard, ung par ler a - - - -

Ung doulx re gard, ung par ler a - - - -

Ung doulx re gard, ung par ler a - mou - reulx,

Ung doulx re gard, ung par ler a - mou - - - -

A musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in common time. The key signature changes from G major (two sharps) to F major (one sharp) at measure 8. The lyrics are in French and are repeated three times. The vocal parts are separated by vertical bar lines.

9
mou - reulx, Puis ung bai - ser re - ceu, puis ung bai - ser re - ceu

mou - - reulx, Puis ung bai - ser re - ceu, puis ung bai - ser re - ceu a

Puis ung bai - ser re - ceu, puis ung bai - ser re - ceu

- - - - reulx, Puis ung bai - ser re - ceu, puis ung bai - ser re - ceu a la plai -

19

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts sing in French, with lyrics appearing below the notes. The basso continuo part shows bass clef, a bass staff, and various note heads indicating pitch and rhythm.

a ____ la plai - san - - - ce, Sont ____ les trois biens qui font

— la plai - - - san - ce, Sont _____ les trois biens qui font _____

— a la plai - san - - - ce, Sont ____ les trois biens qui font _____

san - - - - - ce, Sont ____ les trois biens qui font _____

29

A musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line consists of four staves of music. The lyrics are written below the vocal parts. Measure 29 begins with a piano introduction. The vocal entry starts with "l'a - mant" on the first staff, followed by "heu - reulx" on the second staff, "Et par - ve_nir" on the third staff, and "au" on the fourth staff. The piano accompaniment continues throughout the measure.

l'a - mant heu - reulx Et par - ve_nir
— l'a - mant heu - - - reulx Et par - ve - nir au
— l'a - mant heu - - - reulx Et par - ve - nir au but,
— l'a - mant heu - reulx Et par - ve - nir au but, et

38

au but, et par - ve - nir au but de _____ jo - ys - san - ce: _____

but, et par - ve - nir au but de _____ jo - ys - san - ce: O quel plai -

— et par - ve - nir au but _____ de jo - - - ys - san - ce: O

par - ve - nir au but de jo - - - - - ys - san - ce: O quel plai -

48

O quel plaisir, madame et souvenan

sir, madame - me, et souve - nan - ce, et

quel plaisir, madame - me, o quel plaisir madame - me, o quel plaisir -

57

ce, Si l'ung des trois _____ me don -
sou - ve - nan - ce, Si l'ung des trois me don - nes
et sou - ve - nan - ce, Si l'ung des trois me
sir ma - dame et sou - ve - nan - ce, Si l'ung des trois me don - nes

66

nes seu - - - le - ment! Car ____ ung seul bien re -

seu - - le - ment! Car ____ ung seul bien re -

don - nes seu - - le - ment! Car ____ ung seul bien re -

seu - - - le - ment! Car ____ ung seul bien re -

75

ceu a sa plai - san - - - ce Vault

ceu _____ a sa _____ plai - san - - - ce Vault mieulx

ceu a sa plai - san - - - ce, Vault mieulx que trois hors

ceu _____ a sa _____ plai - san - - - ce Vault mieulx que

83

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The vocal parts are in common time, with a key signature of one sharp. The basso continuo part is in common time, with a key signature of one sharp. The vocal parts begin with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The lyrics are in French and include words like "mieux", "que", "trois", "hors", "vault", "de", "con-", and "ten-". The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and bassoon entries.

— mieulx que trois hors, ____ vault mieulx que trois hors de con - - - ten - - -
que trois hors de con - - - ten - te - - ment, hors de con - - - ten - - -
de con - - ten - te - - ment, vault mieulx que trois hors de con - - - ten - - -
trois, _____ vault mieulx que trois _____ hors de con - ten - - - - - -

92

A musical score for voice and piano. The vocal part consists of four staves of music. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes from G major (no sharps or flats) to A major (one sharp) at the beginning of the fourth staff. The time signature is common time throughout. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The piano part is represented by a bass line in the bass clef staff.

- te - ment, Car ung seul bien re - ceu a sa _____

te - ment, Car ung seul bien re - ceu a sa _____

8 te - ment, Car ung seul bien re - ceu a sa plai - san -

te - ment, Car ung seul bien re - ceu a sa _____

101

plai - san - - - ce Vault _____ mieux que trois hors, _____
— plai - san - - - ce Vault mieux que trois hors de con - .
ce, Vault mieux que trois hors de con - ten - te - ment, vault
plai - san - - - ce Vault mieux que trois, _____ vault mieux que

109

A musical score for voice and piano. The vocal line consists of four staves of music. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The lyrics are written below the notes. Measure 109 starts with a piano dynamic. The vocal line begins with "vault mieux" on the first staff, followed by "que trois hors de con - - - ten - - - te - - ment." on the second staff, and "mieux que trois hors de con - - - ten - - - te - - ment." on the third staff. The bass staff continues the vocal line with "trois _____ hors de con - ten - - - - - te - - ment." The piano part is mostly silent, except for a few notes at the beginning of the measure.

vault mieux que trois hors de con - - - ten - - - te - - ment.

ten - te - - ment, hors de con - - - - ten - - - te - - ment.

⁸ mieux que trois hors de con - - - ten - - - te - - ment.

trois _____ hors de con - ten - - - - - te - - ment.